



## Technische Ausstattung

- Überwachung von bis zu 32 Kreisen à 30 Einzelbatterieleuchten mittels 2-Ader-Bus-System, installationsfreundlich durch Verpolschutz und Überspannungsschutz im Bus-System. Absolute Störsicherheit im Bus-Übertragungsweg gewährleistet.
- Grosses alphanumerisches LCD-Display
- Einfachste Menüführung über Tastatur
- Druckerschnittstelle (Centronics)
- Uhrzeit (batteriegepuffert)
- Sofortige Anzeige der Ladestörung einer Leuchte
- Der Montageort jeder Leuchte kann im Klartext eingegeben werden und wird bei Störung automatisch angezeigt
- Speicherung aller Testdaten (Datum, Uhrzeit, Leuchtenzustand) aller Leuchten für mindestens 2 Jahre, danach erfolgt automatische Löschung des ältesten Tests gem. VDE 0108
- Abruf- und Ausdruckmöglichkeit der alten Tests
- RS232-Schnittstelle zum Anschluss von Modem bzw. PC
- Hilfefunktion zu allen Programmpunkten
- Automatisches Installationsprogramm zur Leuchtenkodierung, auch für Erweiterung und Ersatz von Leuchten vorgesehen
- Leuchtennummer mittels IR-Handempfänger von der Leuchte nach automatischer Installationskodierung abrufbar
- Anzeige von Serviceadresse mit Telefonnummer
- Updatemöglichkeit der Software über PC-Schnittstelle ins EPROM
- Automatische wöchentliche/monatliche Funktionsprüfung (2 Minuten Kurztest) aller Leuchten mit Anzeige, Speicherung und ggf. Ausdruck der Testergebnisse zum vorprogrammierten Zeitpunkt
- Automatische jährliche Betriebsdauerprüfung (wahlweise 40 min. oder 120 min.) aller Leuchten mit Anzeige, Speicherung und ggf. Ausdruck der Testergebnisse zum beliebig vorprogrammierten Zeitpunkt
- Möglichkeit der manuellen Auslösung von Funktionstests bzw. Betriebsdauerprüfungen

## Technical specifications

- Monitoring of up to 32 circuits with 30 single battery lamps using the 2-wire-BUS-system, easy to install because of protection against wrong polarity and excessive voltage in the bus system. Absolute error-freedom guaranteed in the BUS-transmission routes.
- Large alphanumeric LCD display
- Very easy menu navigation via the keyboard
- Printer interface (Centronics)
- Clock time (with battery cache)
- Immediate notification of charging faults in a lamp  
The installation place of every lamp can be entered into in plain text and is announced in case of trouble automatically
- Storage of all testing data (date, time, lamp condition) of all lamps for at least 2 years, after that the oldest test results are automatically deleted according to VDE 0108
- Recall and printing of old tests possible
- RS232 interface for connecting to modem or PC
- Help function for all program points
- Automatic installation program for coding lamps, also suitable for extending and replacing lamps
- Lamp number can be downloaded from the lamp by IR hand receiver after automatic installation coding
- Display of service address with telephone number
- Update option for software via PC interface with the EPROM
- Automatic weekly/monthly checking of functions (2-minute short test) of all lamps with display, storing, and optionally printing of test results at a pre-determined time
- Automatic annual continuous operating test (optionally 40 or 120 min.) of all lamps with display, storing, and optionally printing of test results at a pre-determined time
- Option of manually initiating function tests or continuous operating tests

Ausführung execution	Bestell-Nr. order number	Kreise circuits	Leuchten luminaires
BUS-CONTROL® 30	BUS01	1	30
BUS-CONTROL® 60	BUS02	2	60
BUS-CONTROL® 120	BUS04	4	120
BUS-CONTROL® 240	BUS08	8	240
BUS-CONTROL® 480	BUS16	16	480
BUS-CONTROL® 960	BUS32	32	960

## Zubehör / Options

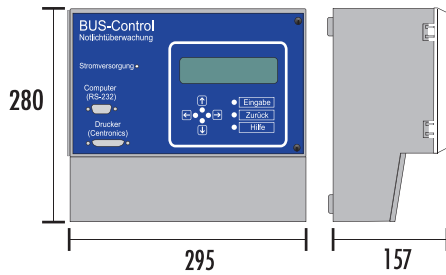
Einbaudrucker / recessed printer	ED100
IR-Handempfänger / IR handheld receiver	IR100
Modem für Fernabfrage und Wartung / Modem for remote enquiry and maintenance	MD100
Software für Windows / Software for Windows	SWWIN
BUS-Baustein für Einzelbatterieleuchten / BUS-module for self-contained luminaires	BC
BUS-Baustein für Dieselanlagen / BUS-module for diesel systems	BUS-GEN



# BUS-CONTROL®

Mikroprozessorgesteuerte Leuchtenüberwachung für Einzelbatterie-Sicherheitsleuchten mittels 2-Ader-Bus-System mit automatischer Leuchtenkodierung.

Microprocessor-controlled lamp monitoring for single battery safety lamps using unscreened 2-wire-Bus-system with automatic lamp coding.



### Folgende Meldungen der Einzelbatterie-Leuchte werden angezeigt:

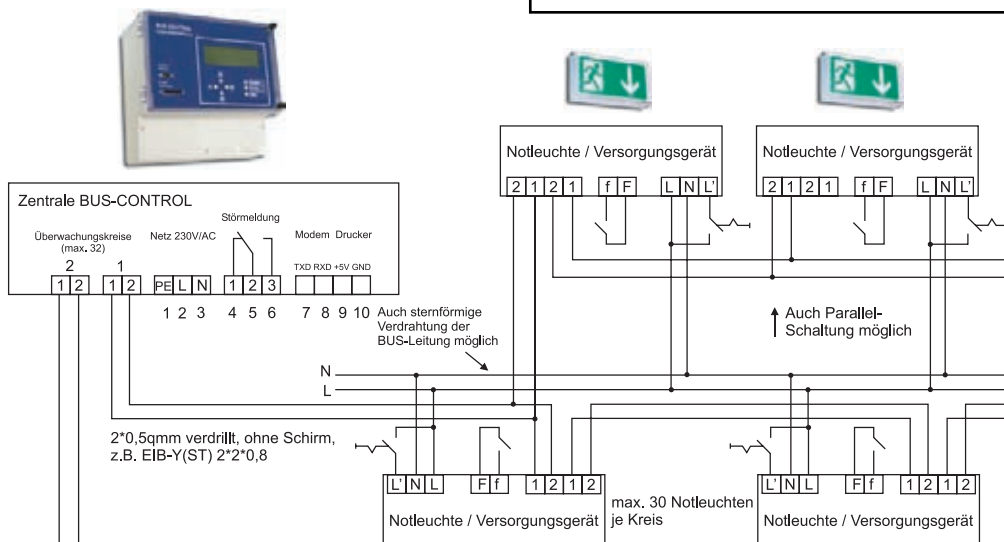
- Ladestörung
- Leuchtmittel defekt
- Montageort jeder Leuchte im Klartext
- Betriebsdauer nicht erreicht
- Keine Antwort
- Leuchte O.K.
- Netzausfall während des Tests
- Bus-Störung
- Prüfungsbestätigung jeder einzelnen Leuchte oder Notlichtversorgungsgerätes

### The following messages of the emergency lighting are shown:

- Charging error
- Light source defective
- Mounting place of every lamp displayed
- Operating period not achieved
- No response
- Lamp O.K.
- Power failure during test
- Bus error
- Examination confirmation of every luminare or power supply

**Auch Betrieb an Diesel-Anlage möglich!  
Operation in diesel systems possible also!**

Ein Empfänger zum Auslesen der Leuchtnummern ist im Lieferumfang enthalten.  
*A remote control for the read-out of the lamp numbers is contained in the delivery.*



English sketches on request

